

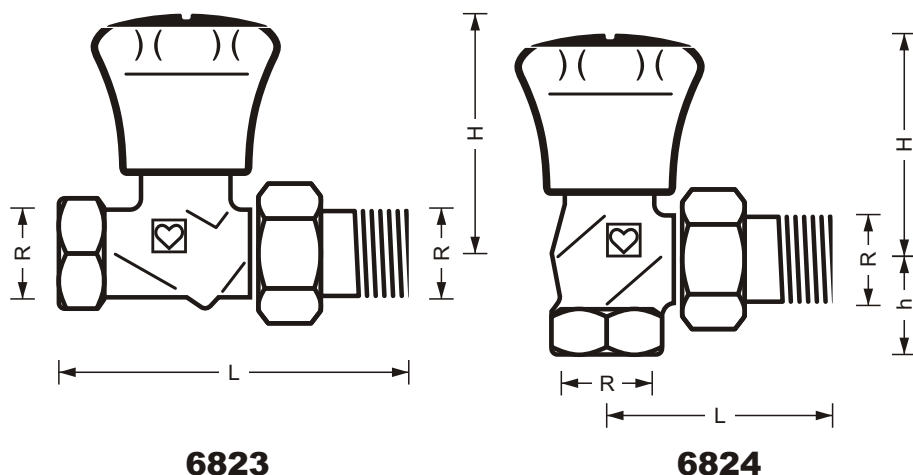
HERZ-AS-T-90

Grzejnikowe zawory regulacyjne z wstępną regulacją za pomocą podwójnego grzybka, przezbrajalne na sterowanie termostaticzne

Arkusz znormalizowany

6823/6824

Wydanie 0497



6823

6824

Nr art.	Odmiana	DN	R przyłącze	∅	L	H maks.	h	Nr zamówienia	Wymiary montażowe w mm
6823	Figura prosta	10	3/8"	12	75	61	–	1 6823 90	
		15	1/2"	15	83	61	–	1 6823 91	
		20	3/4"	18	98	61	–	1 6823 92	
6824	Figura kąтова	10	3/8"	12	49	59	20	1 6824 90	
		15	1/2"	15	54	56	23	1 6824 91	
		20	3/4"	18	63	56	26	1 6824 92	

Wszystkie modele są dostarczane w wykonaniu poniklowanym z białą płytką śrubową, pokrętkiem i kołpakiem ochronnym.

Modele uniwersalne ze specjalną mufą do rur gwintowanych i przyłącza zaciskowego. Możliwe późniejsze przestawienie pod ciśnieniem na sterowanie termostaticzne.

6823 3/8" – 3/4" figura prosta
6824 3/8" – 3/4" figura kąтова

Odmiany

HERZ-AS-T-90

6823 F 3/8" – 3/4" modele zabezpieczone, odmiana dla budownictwa publicznego z blokowaniem kołpakiem unieruchamiającym modele uniwersalne o figurze prostej
6824 F 3/8" – 3/4" modele zabezpieczone o figurze kąkowej

Zawory HERZ-AS-T-90 bez przyłączy:

6823 X 1/2" figura prosta, mufa x gwint zewnętrzny 1 6823 71
6837 X 1/2" figura prosta, 2 x gwint zewnętrzny 1 6837 91

Dalsze odmiany

6823 1" – 1 1/4" figura prosta,
6824 1" – 1 1/4" figura kąтова
6823 F 1" model zabezpieczony, figura prosta
6824 F 1" model zabezpieczony, figura kąтова

Dla tych odmian jest dostępny oddzielny arkusz znormalizowany.

Modele standardowe z gwintowaną mufą 1" – 1 1/4"

Maks. temperatura robocza **120°C**
Maks. ciśnienie robocze **1,0 MPa**

Jakość wody grzejnej zgodna z PN-93/C-04607 i ÖNORM H 9195 lub VDI-Richtline 2035.

Dane eksploatacyjne

Instalacje ogrzewania wodnego, gdzie zależy nam na najdokładniejszym wyregulowaniu i najoszczędniejszej eksploatacji. Montaż w instalacjach klimatyzacyjnych, do dokładnego wyregulowania chłodnic i nagrzewnic, przydatne także jako zawory regulacyjne na pionach.

Zakres stosowania

Zmiany zastrzeżone w miarę postępu technicznego

HERZ

Armatura i Systemy Grzewcze
Spółka z o.o.

32-020 WIELICZKA, ul. A. Grottera 58
tel. (012) 289-02-20
fax (012) 289-02-21
http://www.herz.com.pl
e-mail: centrala@herz.com.pl



Przyłącze rurowe **6210** z uszczelnieniem stożkowym, zmontowane.
Zalecane stosowanie klucza montażowego HERZ **6680**.

Przyłączenie grzejnika

Zamiast przyłącza grzejnikowego lub przy 6837 X obustronnie możliwe do zastosowania:

6235	3/8" x 12 1/2" x 12 1/2" x 15 1/2" x 18 3/4" x 18	przyłącze lutowane.
6249	3/8" – 3/4"	kolano przyłączone, bez nakrętki, do odmiany "figura prosta z kolanem".
6274	G 3/4	złącze zaciskowe do rur miedzianych i stalowych cienkościennych, zewnętrzne średnice rur 10, 12, 14, 15, 16, 18 mm. R = 1/2"
6098	G 3/4	przyłącze do rur z tworzywa sztucznego, PE-X, PB i rur z aluminiową warstwą antydyfuzyjną R = 1/2"

Od strony mufy zaworu 1/2" możliwe do zastosowania:

6066	M 22 x 1,5	przyłącze do rur z tworzywa sztucznego, PE-X, PB i rur z aluminiową warstwą antydyfuzyjną z łącznikiem 1 6272 01 (R 1/2 x M 22 x 1,5).
6098	G 3/4	j.w. lecz z łącznikiem 1 6266 01 (R 1/2 x G 3/4")

Wymiary rurowe przyłączy do rur z tworzywa sztucznego wg "Programu dostaw HERZ".

Dalsze możliwości przyłączenia

Modele uniwersalne są zaopatrzone w specjalne mufy. Mogą być łączone zarówno z rurami gwintowanymi jak i za pośrednictwem złączy zaciskowych z kalibrowanymi rurami z miękkiej stali lub miedzi. Złącza zaciskowe należy zamawiać oddzielnie. Przy zaworach R=1/2" dla zewnętrznych średnic rur 10, 12, 14, 16 i 18 mm należy między zaworem a złączem zaciskowym stosować łącznik nr art. **6272**.

Przyłączenie rur Modele uniwersalne

Rura Ø D mm		12	10	12	14	15	16	18	18
Zawór	R =	3/8"	1/2"						3/4"
Łącznik	Nr zam.		1 6272 01	1 6272 01	1 6272 01		1 6272 01	1 6272 01	
Złącze zaciskowe	Nr zam.	1 6292 00	1 6284 00	1 6284 01	1 6284 03	1 6292 01	1 6284 05	1 6289 01	1 6292 02

Przy montażu rur z miękkiej stali lub miedzi na złącza zaciskowe zalecamy stosowanie tulejek wzmacniających. Aby montaż złącza zaciskowego był bez zarzutu, gwint wkrętki lub nakrętki zaciskowej, a także sam pierścień zaciskowy należy posmarować olejem silikonowym. Odsyłamy do naszej instrukcji obróbki.

Wstępna regulacja

Wstępna regulacja za pomocą wysuwalnego grzybka dławiącego pozwala na dławienie przepływu do ok. 1%, przy czym zawsze jest do dyspozycji pełny skok głównego trzpienia. Do celów wstępnej regulacji jest potrzebny klucz nastawczy **6800 (żółty trzonek)**.



Wewnętrzny grzybek dławiący jest przestawiany za pomocą trzpienia wstępnej regulacji. Jest on do tego trzpienia przyłączony przegubowo, aby uniknąć niepożądanego zmiany przepływu wskutek oddziaływania ciał obcych.

Przeprowadzenie wstępnej regulacji

1. Płytkę pokrętła z integralną śrubą mocującą usunąć i zdjąć pokrętło.
2. Trzonek klucza nastawczego wprowadzić do głównego trzpienia regulacyjnego i tulejkę pomiarową docisnąć do jego powierzchni czołowej.
3. Podziałka znajdująca się na trzonku klucza umożliwi przeprowadzenie wstępnej regulacji następująco:
 - 3.1. Przez obracanie główki klucza w prawo, w wyniku wkręcania wewnętrznego trzpienia z grzybką wstępnej regulacji przepływ zostaje zdławiony do minimum.
 - 3.2. Przez obracanie główki klucza w lewo natężenie przepływu zostaje zwiększone od minimum do maksimum.
4. Po dokonaniu nastawienia pokrętło i płytkę ze śrubą ponownie zamontować.

Kołpak unieruchamiający modelu zabezpieczonego blokuje trzpień regulacyjny w dowolnym żądanym położeniu, tak że osoby nieuprawnione nie mogą manipulować zaworem.

Uruchamianie i nastawianie

1. Usunąć śrubą mocującą.
2. Kołpak unieruchamiający zdjąć.
3. Trzpień może teraz odwrotnie nałożonym kołpakiem unieruchamiającym zostać doprowadzony do żądanego nastawienia.
4. Kołpak unieruchamiający nałożyć tak, aby trzpień nie został obrócony i aby zajął się on z sześciokątem nakrętki O-ringa.
5. Śrubę mocującą ponownie zamontować.

Zablokowanie przez kołpak unieruchamiający nie narusza nastawionego już stopnia wstępnej regulacji.

Zamiana pokrętła na kołpak unieruchamiający

Pokrętło modelu uniwersalnego może zostać zamienione na kołpak unieruchamiający numer artykułu **6512** (łącznie ze śrubą).

1. Zdjąć pokrętło.
2. Kołpak unieruchamiający zamontować jak opisano.

Model zabezpieczony i dla budownictwa publicznego

Za pomocą przyrządu do wymiany HERZ-Changefix **7780** jest możliwe pod ciśnieniem - podczas pracy instalacji – dokonywanie następujących zabiegów w zaworze:

- przystosowanie do sterowania termostaticznego,
- wymiana uszczelnienia trzpienia,
- wymiana wkładki zaworowej,
- oczyszczenie gniazda zaworu.

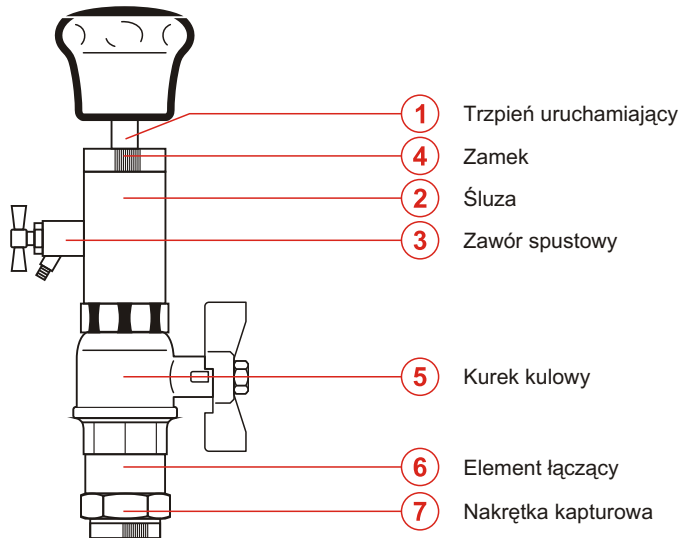
Szczegółowy przebieg czynności należy przyjmować z tablicy na stronie 4.

Właściwości konstrukcyjne

Jako uszczelnienie trzpienia służy O-ring, umieszczony w mosiężnej wkrętce wymiennej podczas eksploatacji. O-ring zapewnia maksymalnie brak konieczności konserwacji i trwałe lekkie dopasowanie ruchowe współpracujących elementów zaworu.

Zespół O-ringu (20 szt. wkrętek wraz z O-ringiem): **6810**.

Uszczelnienie trzpienia



HERZ-Changefix
Wyszczególnienie części

Modele uniwersalne HERZ-AS-T-90 mogą być przebrojone pod ciśnieniem na sterowanie termostaticzne za pomocą wkładki termostaticznej HERZ i termostatu HERZ. Wkładka termostaticzna HERZ zastępuje wkładką zaworową HERZ-AS-T-90.

Do wyboru są następujące wkładki:

- wkładka termostaticzna HERZ **6390 – 3/8" – 3/4"**
- wkładka termostaticzna HERZ z wstępną regulacją **6367 – 3/8" – 3/4"**
- wkładka termostaticzna HERZ ze stałymi wartościami K_v **6365 – 1/2"**

Szczegółowe dane na temat termostatów i wkładek należy przyjmować z arkuszy znormalizowanych HERZ.

Przy adaptacji należy uwzględnić:

- przebrojenie powinno zostać dokonane tylko wtedy, gdy zawór jest zamontowany na zasileniu i przy tym kierunek przepływu jest prawidłowy.
- opór zaworu po przebrojeniu należy przyjmować ze znormalizowanych nomogramów HERZ dla HERZ-TS-90, HERZ-TS-90-V lub HERZ-TS-90- K_v , które są uwidocznione w odpowiednich arkuszach znormalizowanych.
- głowica termostaticzna HERZ powinna się znajdować możliwie w położeniu poziomym, aby zapewnić optymalną regulację temperatury pomieszczenia przy najmniejszym wpływie zakłóceń.
- montaż termostatu HERZ należy przeprowadzić zgodnie z instrukcją montażową HERZ.

Zawory termostaticzne
HERZ-AS-T-90

1 6512 90	Kołpak unieruchamiający
1 6680 00	Klucz montażowy do przyłączy
1 6800 00	Klucz do wstępnej regulacji
1 6810 90	Zespół O-ringu
1 7780 00	Przyrząd do wymiany HERZ-Changefix

Osprzęt

Nomogramy służą do określania wartości oporu zaworu i do znajdowania poszczególnych stopni wstępnej nastawy.

Na stronie 8 przedstawiono przejrzyste w tablicy wartości K_v i Δp .

Nomogramy przepływu
na stronach 5 – 7
Wartości K_v i

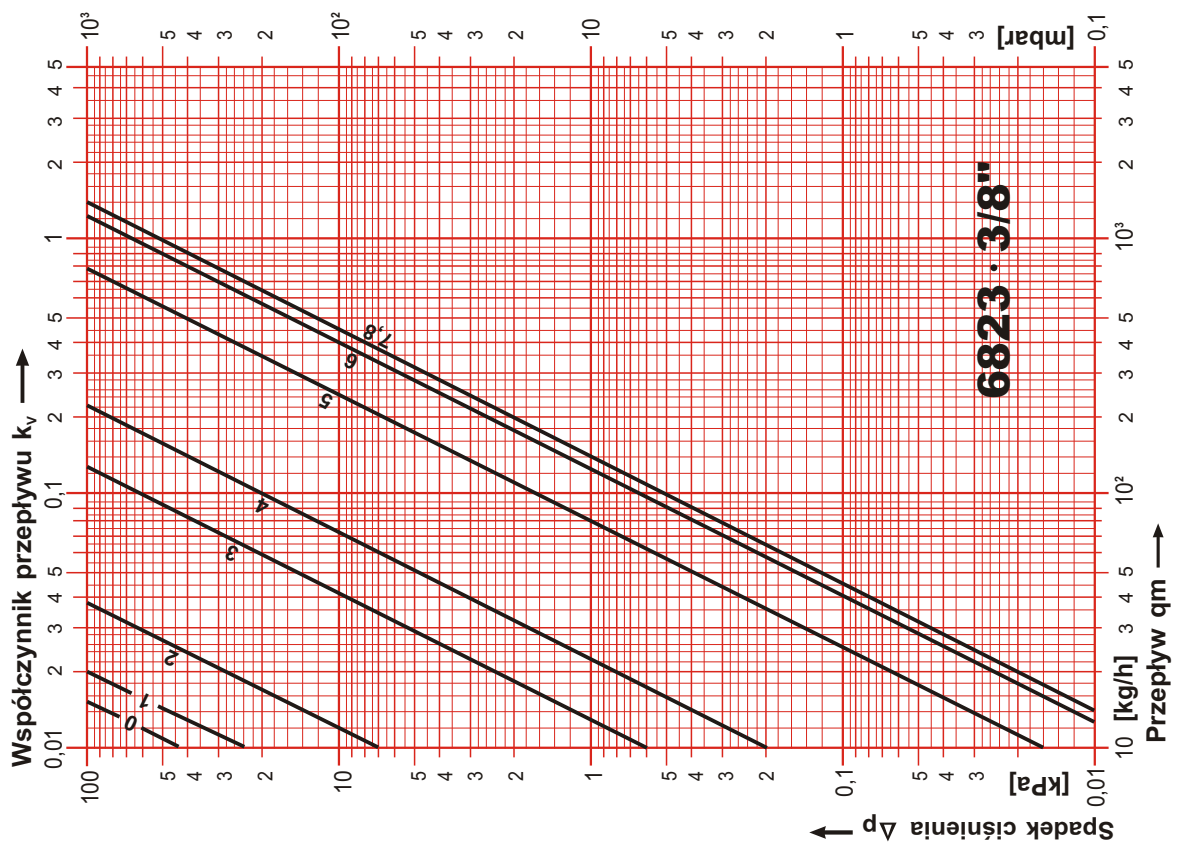
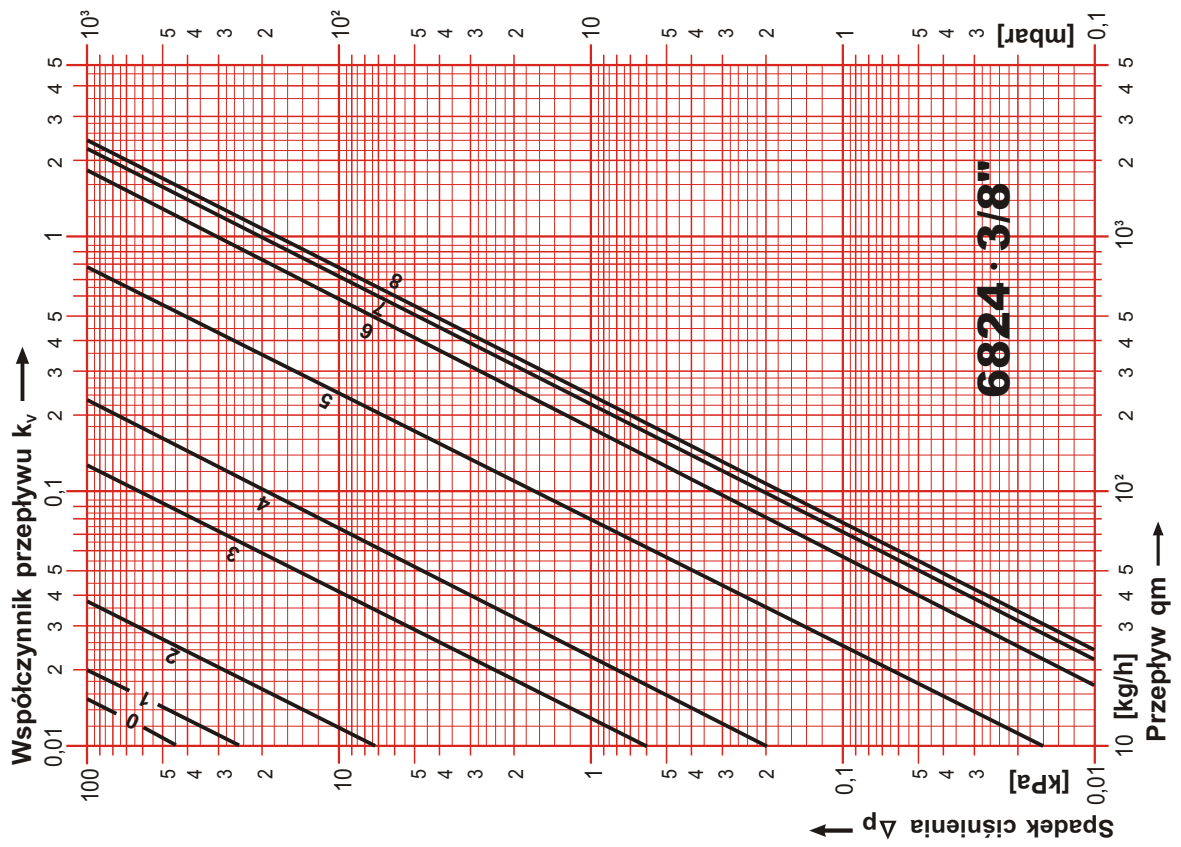
Wymiana O-ringa	Wymontowanie wkładki zaworu HERZ-AS-T-90	Przystosowanie do sterowania termostaticznego
Trzpień zaworu dokręcić w prawo do oporu	Trzpień zaworu odkręcić w lewo do oporu	
Płytkę pokrętła wykręcić, pokrętło zdjąć		
Wkrętkę O-ringa za pomocą klucza SW 18 poluzować w lewo	Wkładkę zaworu za pomocą klucza SW 18 poluzować w lewo	
Element łączący ⑥ HERZ - Changefix wraz ze śluzą ② nakręcić		
Nakrętkę kapturową ⑦ i zamek ④ mocno dokręcić		
Zawór spustowy ③ zamknąć		
Kurek kulowy ⑤ otworzyć		
Trzpień uruchamiający ① wsunąć w kierunku zaworu do zazębienia sześciokątnego uchwyty z wkrętką O-ringa	z wkładką zaworu	
Wkrętkę O-ringa lub wkładkę zaworu wykręcić w lewo		
Trzpień uruchamiający ① powoli wyciągnąć z zaworu do oporu. Pierścień gumowy utrzymuje wkładkę zaworu w uchwycie i przenosi ją przy tym do komory śluzy ②		
Kurek kulowy ⑤ zamknąć		
Zawór spustowy ③ otworzyć nad naczyniem i luzę ② opróżnić		
Zamek ④ odkręcić w lewo do oporu i trzpień uruchamiający ① wraz z wkładką zaworu wyjąć ze śluzy		
Wkrętkę O - ringa w uchwycie zastąpić przez nową	Wkładkę zaworu w uchwycie oczyścić lub zastąpić przez nową	Wkładkę zaworu w uchwycie zastąpić przez wkładkę termostaticzną
Trzpień uruchamiający ① wraz z wkładką zaworu wprowadzić do śluzy i zamek ④ mocna dokręcić w prawo		
Zawór spustowy ③ zamknąć i kurek kulowy ⑤ otworzyć		
Trzpień uruchamiający ① powoli wsunąć w kierunku zaworu do oporu		
Wkrętkę O - ringa wkręcić w prawo	Wkładkę zaworu wkręcić w prawo	Wkładkę termostaticzną wkręcić w prawo
Zawór spustowy ③ otworzyć nad naczyniem i śluzę ② opróżnić		
Element łączący ⑥ wraz ze śluzą ② odkręcić z zaworu		
Wkrętkę O-ringa dokręcić za pomocą klucza SW 18. Docisk maksymalny 15Nm	Wkładkę dokręcić za pomocą klucza SW 18. Docisk maksymalny 15Nm	Wkładkę termostaticzną dokręcić za pomocą klucza SW 18. Docisk maksymalny 20Nm
Montaż pokrętła i płytki pokrętła		Montaż głowicy termostaticznej

HERZ – Nomogramy znormalizowane

HERZ-AS-T-90

Art. Nr 6823 · 6824

Średnica DN 10 R = 3/8"

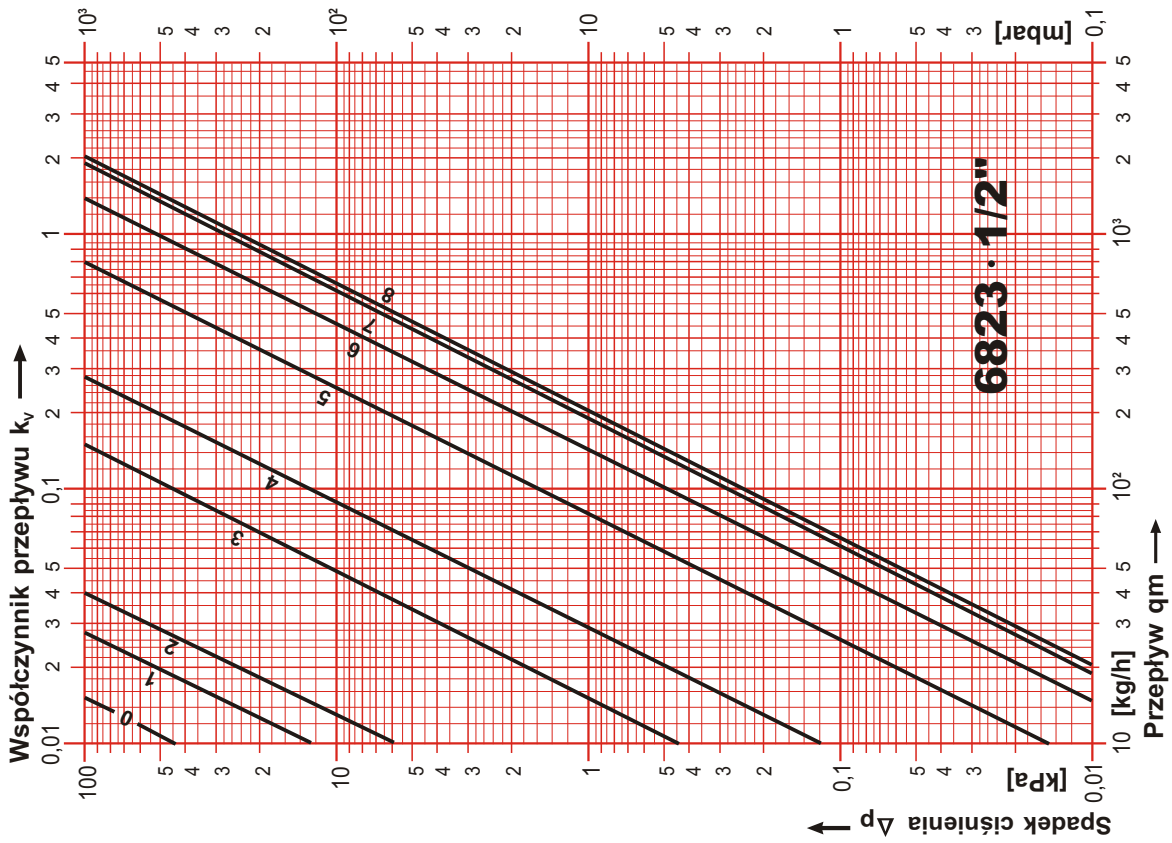
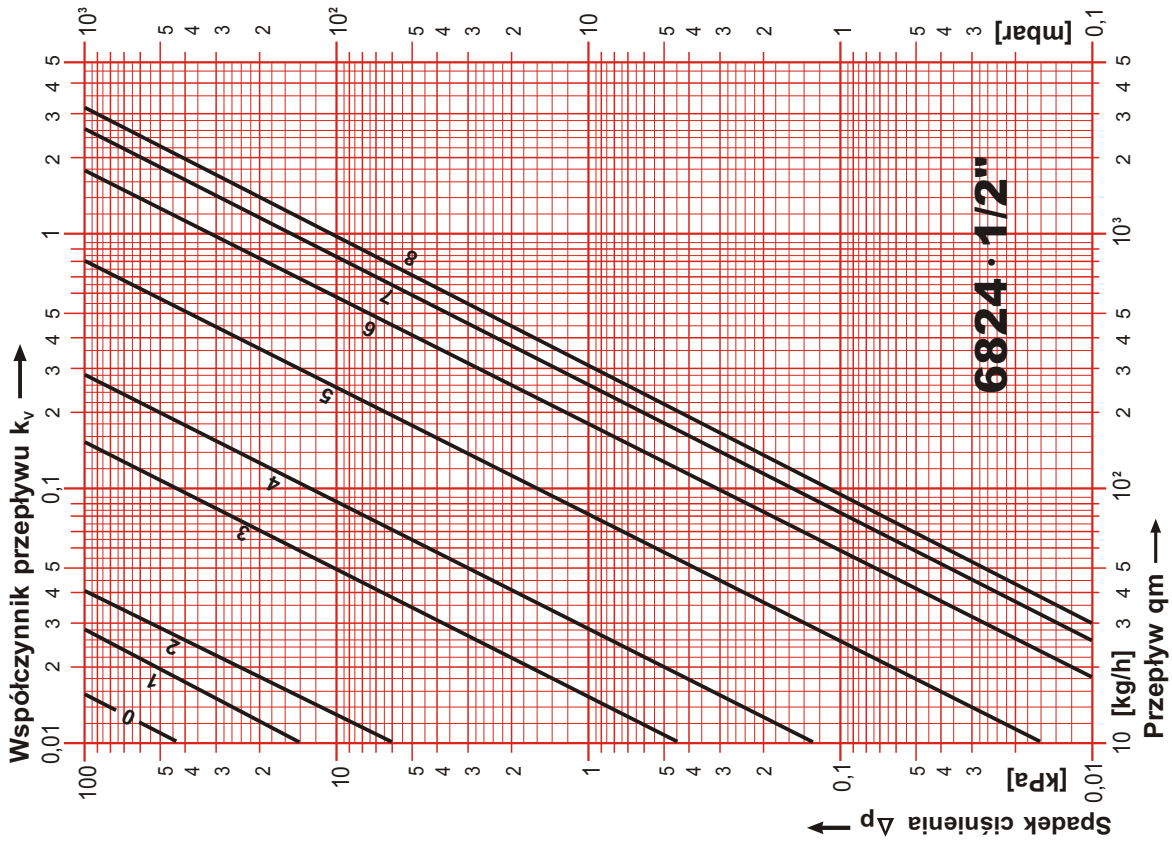


HERZ – Nomogramy znormalizowane

HERZ-AS-T-90

Art. Nr 6823 · 6824

Średnica DN 15 R = 1/2"



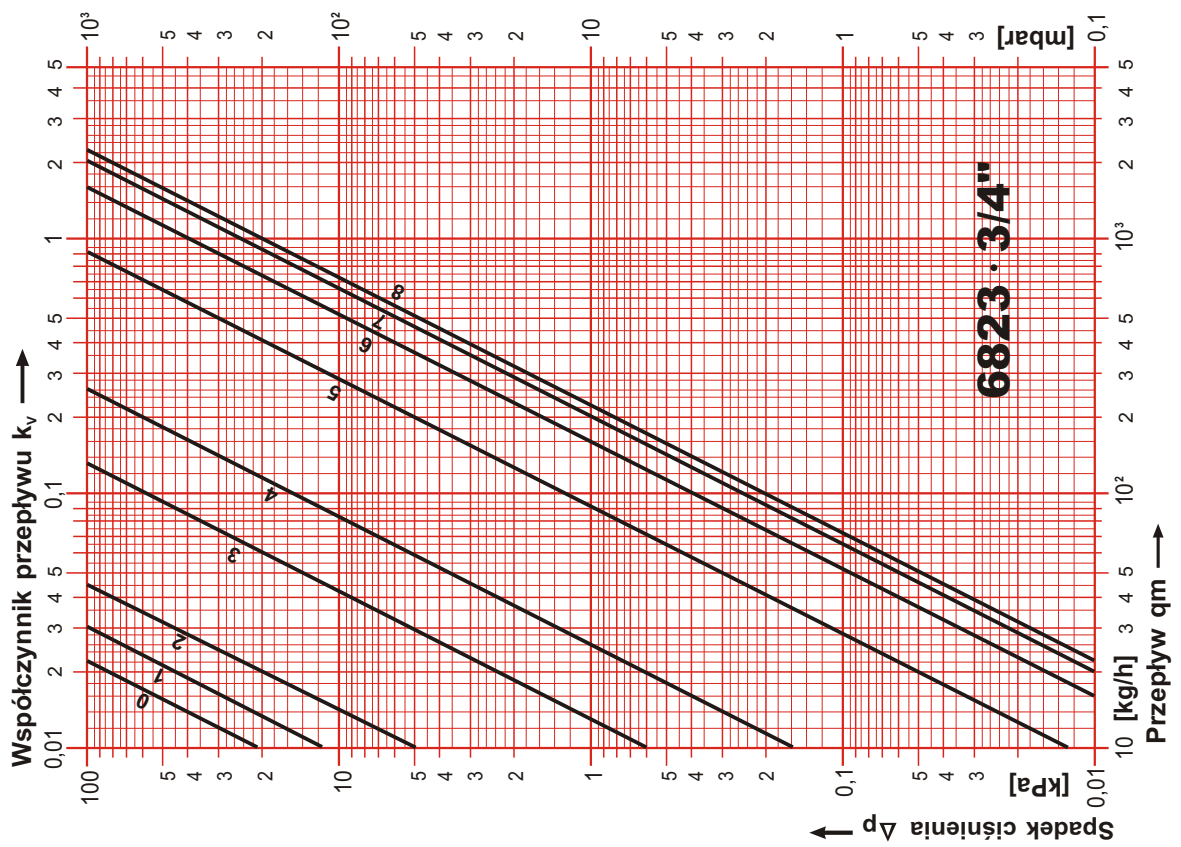
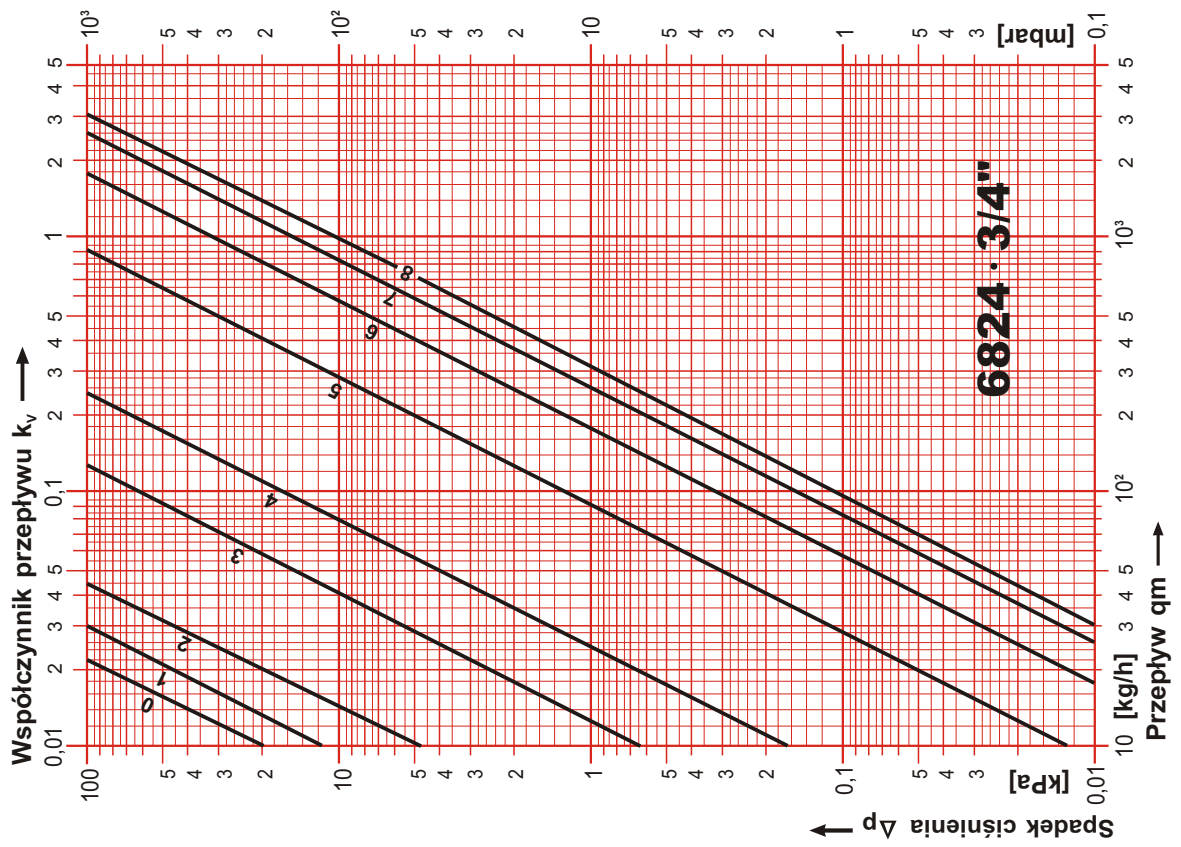
Zmiany zastrzeżone

HERZ – Nomogramy znormalizowane

HERZ-AS-T-90

Art. Nr 6823 · 6824

Średnica DN 20 R = 3/4"



Zmiany zastrzeżone

Wartości wstępnej nastawy HERZ-AS-T-90

Stopień nastawy wstępnej	6823 – 3/8"		6824 – 3/8"	
	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440
0	0,015	168000	0,015	168000
1	0,02	95000	0,02	95000
2	0,037	27700	0,037	27700
3	0,13	2250	0,13	2250
4	0,23	720	0,23	720
5	0,8	59	0,8	59
6	1,3	22	1,8	12
7	1,4	20	2,3	7
8	1,4	20	2,45	6
Stopień nastawy wstępnej	6823 – 1/2"		6824 – 1/2"	
	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440
0	0,015	458000	0,015	458000
1	0,027	141300	0,027	141300
2	0,04	64375	0,04	64375
3	0,15	4577	0,15	4577
4	0,28	1310	0,28	1310
5	0,8	161	0,8	161
6	1,45	49	1,8	32
7	1,9	29	2,6	15
8	2,0	26	3,15	10
Stopień nastawy wstępnej	6823 – 3/4"		6824 – 3/4"	
	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440	Wartość K_v	Wartość odniesiona do rur wg DIN 2440
0	0,022	706600	0,022	706600
1	0,03	380000	0,03	380000
2	0,045	168900	0,045	168900
3	0,13	20236	0,13	20236
4	0,25	5470	0,25	5470
5	0,9	422	0,9	422
6	1,6	134	1,8	106
7	2,0	86	2,6	51
8	2,2	71	3,15	34

HERZ

Armatura i Systemy Grzewcze
Spółka z o.o.

32-020 WIELICZKA, ul. A. Grottgera 58
tel. (012) 289-02-20
fax (012) 289-02-21
<http://www.herz.com.pl>
e-mail: centrala@herz.com.pl

